

こ 子どものみなさん・<sup>ほごしや</sup>保護者のみなさまへ

Sa lahat ng magulang at mga bata,

<sup>つゆ</sup>梅雨が<sup>あ</sup>明け、<sup>ほんかくてき</sup>本格的な<sup>なつ</sup>夏が始まりました。<sup>まいにち</sup>毎日、<sup>あつ</sup>暑い<sup>ひ</sup>日が続いています。そこで、<sup>みなさん</sup>みなさんに<sup>たいせつ</sup>大切な<sup>ねが</sup>お願いがあります。

**Natapos na ang panahon ng tag-ulan at nagsimula na ang panahon ng tag-init. Araw-araw ay patuloy ang pag-init ng panahon. Dahil dito ay may importante kaming pakiusapa sa lahat.**

<sup>しんがた</sup>新型コロナウイルス<sup>かんせんしょう</sup>感染症がひろがってから、<sup>ちやくよう</sup>マスクの<sup>なが</sup>着用が長く続いていることから、<sup>はず</sup>マスクを外すことにとまどいがあると思いますが、<sup>おも</sup>これからの<sup>じき</sup>時期は、<sup>とく</sup>特に<sup>ねつちゆうしょう</sup>熱中症を<sup>よぼう</sup>予防し、<sup>いのち</sup>命と<sup>けんこう</sup>健康を守る<sup>まも</sup>必要があります。<sup>ひつよう</sup>

**Sa matagal na panahong pagsusuot ng mask bilang pag-iwas sa pagkalat ng sakit na Covid19, may ilang tao ang nangangamba na tanggalin ito. Subalit sa mga panahong ito, kailangan nating pangalagaan ang ating buhay at kalusugan at umiwas na magkaroon ng heatstroke.**

<sup>たいいく</sup>体育の<sup>じゆぎょう</sup>授業、<sup>うんどうぶかつどう</sup>運動部活動の<sup>かつどうちゆう</sup>活動中、<sup>とほ</sup>徒歩や<sup>じてんしゃ</sup>自転車での<sup>とうげこう</sup>登下校の<sup>とき</sup>時には、<sup>ちやくよう</sup>マスク着用<sup>ひつよう</sup>の必要はありません。そのときは、<sup>きより</sup>できるだけ<sup>はず</sup>距離をあけ、マスクを外しましょう。

**Hinda na kailangang magsuot ng mask sa oras ng PE, club activities o paglalakad at pagbibisikleta sa oras ng pagpasok o pag-uwi mula sa paaralan. Hanggat maari ay maglaan ng sapat na distansya sa bawat isa.**

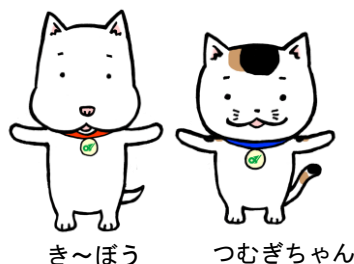
<sup>ひと</sup>人と<sup>はな</sup>離れている<sup>いじょう</sup>とき（2メートル以上）や、<sup>はなし</sup>話を<sup>ちやくよう</sup>していない<sup>ひつよう</sup>ときには、マスク着用<sup>ひつよう</sup>の必要はありません。Hindi rin kailangang magsuot ng mask kung malayo ang distansya sa ibang tao (mahigit 2 meters) o hindi nakikipag-usap sa iba.

マスクは、<sup>じぶんじしん</sup>自分自身と<sup>まわ</sup>周りの<sup>たいせつ</sup>大切な<sup>ひと</sup>人を守る<sup>まも</sup>ための<sup>かんせんたいさく</sup>感染対策の<sup>ひと</sup>一つです。そのため、<sup>ひと</sup>人と<sup>ひと</sup>人の<sup>きより</sup>距離が<sup>とれない</sup>とれない<sup>とき</sup>時は、<sup>ちやくよう</sup>マスクを着用しましょう。

**Ang pagsusuot ng mask ang pinaka epektibong paraan para maprotektahan ang sarili at ang pamilya na hindi mahawa kaya kung hindi maiwasan na maging malapit ang distansya sa mga tao, magsuot ng mask.**

<sup>ほごしや</sup>保護者の<sup>みなさま</sup>皆様、<sup>ちいき</sup>地域の<sup>みなさま</sup>皆様におかれましても、<sup>しんがた</sup>新型コロナウイルス<sup>かんせんしょう</sup>感染症の<sup>よぼう</sup>予防と、<sup>きょういくかつどう</sup>教育活動の<sup>りょうりつ</sup>両立のため、<sup>りかい</sup>ご理解と<sup>きょうりょく</sup>ご協力<sup>ねが</sup>をお願いいたします。

**Hinihiling namin ang pang-unawa at kooperasyon ng magulang at lahat ng miyembro ng komunidad na parehong ibalanse ang mga educational activities at pag-iwas sa Covid19. activities.**



れいわ ねん がつ にち  
令和4年6月29日 June 29<sup>th</sup> 2022

みえけんちじ  
三重県知事  
Mie Governor

いちみ かつゆき  
一見 勝之  
Ichimi Katsuyuki

“き~ぼう”と“つむぎちゃん”は三重県動物愛護推進センターあすまいるのマスコットキャラクターです。

Si Kibou at Tsumugichan ang mascot character ng Asumairu, Mie Prefecture Animal Protection Promotion Center.